

## Chiński Nowy Rok – Rok Konia – na Uniwersytecie Gdańskim Gdańsk, 18 lutego 2014 r.

18 lutego 2014 r. w gmachu Biblioteki Głównej Uniwersytetu Gdańskiego po raz kolejny pasjonaci Chin i Azji Wschodniej przywitali Chiński Nowy Rok – Rok Konia.

Uroczyste obchody Chińskiego Nowego Roku otworzył JM rektor UG prof. Bernard Lammek, życząc wszystkim pomyślnego roku i udanej zabawy. Do życzeń przyłączyła się konsul generalna Chińskiej Republiki Ludowej w Gdańsku Liu Yuanyuan, która, korzystając z okazji, przeprowadziła konkurs niespodziankę, a następnie życzyła wszystkim roku pełnego sukcesów i przyjaźni. Do wspólnego świętowania gości zaprosili główni organizatorzy prof. Wu Lan, kierownik Pracowni Sinologii UG oraz prof. Kamil Zeidler, dyrektor Centrum Studiów Azji Wschodniej UG.

Część artystyczną rozpoczął pokaz mody w wykonaniu studentów sinologii, którzy prezentowali tradycyjne stroje chińskich mniejszości narodowych, wypożyczone na tę okazję przez Ambasadę Chińskiej Republiki Ludowej w Warszawie. Licznie zgromadzeni goście mieli okazję wysłuchać kilku specjalnie przygotowanych utworów muzycznych. Aplauz publiczności zdobyła piosenka

*Szła dziewczeczka do laseczka* wykonana w języku chińskim przez studentów sinologii oraz utwór *Polacy i Chińczycy to jednak rodzina* wykonany przez uczniów XI Liceum Ogólnokształcącego w Gdańsku. Kolejną atrakcją wieczoru był pokaz ceremonii parzenia herbaty oraz chińskich wycinanek. Z dużym zainteresowaniem spotkał się także pokaz chińskiej kaligrafii, podczas którego studenci sinologii mieli okazję zaprezentować swój warsztat pisania symboli tradycyjnym pismem chińskim. Tradycyjnie odbył się także quiz wiedzy o Chinach, który w tym roku otrzymał nazwę „Quiz Konfucjusza”, a poprowadził go mgr Dominik Aziewicz z Wydziału Zarządzania UG. Zwycięzczynią konkursu została Joanna Olejnicka, studentka sinologii. Z kolei dr Krzysztof Brzozowski z Wydziału Chemii UG wraz ze swoimi podopiecznymi z sekcji chińskich sztuk walki „Shaolin Kung Fu” zaprezentował pokaz tradycyjnej chińskiej sztuki walki wushu z użyciem miecza i włóczni. Nie zabrakło także krótkiego wykładu autorstwa mgr Li Fulan na temat obchodów Nowego Roku w Chinach.

Na zakończenie obchodów zgromadzeni goście mieli okazję skosztować

tradycyjnego chińskiego noworocznego jedzenia, m.in. specjalnych noworocznych pierogów, przygotowanych przez restaurację Yaung Guang. Obchodom Chińskiego Nowego Roku towarzyszyła wystawa fotografii zorganizowana przez Konsulat Generalny Chińskiej Republiki Ludowej w Gdańsku, prezentująca chińskie krajobrazy oraz życie mieszkańców Państwa Środka.

Wśród licznie zgromadzonych gości zaproszenie do wspólnego świętowania przyjęli m.in.: prorektor UG ds. studenckich prof. Józef Włodarski, dziekan Wydziału Filologicznego prof. Andrzej Ceynowa, przewodnicząca Rady Naukowej CSAW UG prof. Ewa Oziewicz, dr Marceli Burdelski (CSAW UG), Edward Kajdański (członek Rady Naukowej CSAW UG), redaktor naczelna Wydaw-

nictwa UG Joanna Kamień, dyrektor Biblioteki Głównej UG Grażyna Jaśkowiak, przedstawiciele CHIPOLBROK – Chińsko-Polskiego Towarzystwa Okręgowego S.A. oraz prezes firmy Comex S.A. Bogusław Wasilewko.

Obchody Chińskiego Nowego Roku – Roku Konia na Uniwersytecie Gdańskim zorganizowali: Pracownia Sinologii UG, Centrum Studiów Azji Wschodniej UG, Międzywydziałowe Koło Azji Wschodniej UG, Biblioteka Główna UG, przy współudziale IX Liceum Ogólnokształcącego w Gdańsku oraz, jak co roku, przy wsparciu CHIPOLBROK – Chińsko-Polskiego Towarzystwa Okręgowego S.A.

Magdalena Marcinkowska

## Panel dyskusyjny „Prawa człowieka na Bliskim i Dalekim Wschodzie – pomiędzy uniwersalizmem a regionalizmem”

Uniwersytet Gdański, 5 marca 2014 r.

Na Wydziale Prawa i Administracji UG 5 marca 2014 r. w ramach ELSA Day odbył się panel dyskusyjny „Prawa człowieka na Bliskim i Dalekim Wschodzie – pomiędzy uniwersalizmem a regionalizmem”, zorganizowany przez grupę lokalną Europejskiego Stowarzyszenia Studentów Prawa ELSA Gdańsk. ELSA Day jest projektem realizowanym równocześnie przez każdą grupę narodową i lokalną stowarzyszenia. Wszystkim wydarzeniom przyświeca jeden wspólny cel, którym jest szerzenie wiedzy

o prawach człowieka, w myśl maksymy wyrażającej istotę działalności ELSA: „Sprawiedliwy świat, w którym szanuje się godność ludzką i różnorodność kulturową”.

W tym roku gdańska grupa lokalna ELSA w centrum rozważań postawiła tematykę łamania praw człowieka w państwach kontynentu azjatyckiego. Podczas panelu dyskusyjnego prelegenci mieli szansę zaprezentować swoje przemyślenia dotyczące omawianego zagadnienia. Zmierzyli się także z zadaniem,

które postawił przed nimi moderator panelu prof. Kamil Zeidler (WPiA UG, CSAW UG), by w końcu odpowiedzieć na pytania licznie przybyłych uczestników. Otwierając dyskusję, prof. K. Zeidler zwrócił uwagę na egocentryzm Europejczyków objawiający się w sposobie postrzegania rzeczywistości, w tym także zagadnień związanych z systemem ochrony praw człowieka.

Jako pierwszy zabrał głos prof. Jerzy Zajadlo (WPiA UG), który zauważył, że o ile regionalizm nie nastęrcza w poruszonym aspekcie większych trudności, o tyle należałoby bardziej skupić się na pojęciu relatywizmu. Zwrócił również uwagę na fakt, że omawiane regiony świata nie mają swoich własnych systemów ochrony praw człowieka, poza załączkami systemu arabskiego. Przybliżył także rozwój koncepcji ochrony praw człowieka od połowy XX wieku. Następnie głos w dyskusji zabrał prof. Adam Wiśniewski (WPiA UG), który, posługując się licznymi przykładami, ukazał różnice między naruszeniami praw człowieka w Europie oraz w krajach azjatyckich. Przytoczył argumenty, jakimi posługują się w dyskursie państwa łamiące prawa człowieka. Do najczęściej podnoszonych należą obrona suwerenności oraz relatywizm kulturowy. Do relatywizmu kulturowego odniósł się także prof. Rafał Ożarowski (Wydział Nauk Społecznych UG), który w odróżnieniu od swoich przedmówców skupił się na krajach Bliskiego Wschodu. Omówił osiągnięcia państw muzułmańskich w tworzeniu podstaw ochrony praw człowieka, skupiając się na Arabskiej Karcie Praw Człowieka, która w swym zamyśle miała być dokumen-

tem stwarzającym podwaliny systemu regionalnego, kompatybilnego z zasadami uniwersalnymi, przede wszystkim zaś systemem ONZ-owskim. Dr Olga Holub-Śniadach (WPiA UG) zwróciła uwagę na zjawisko przenikania kultur azjatyckich na tereny europejskie oraz na problemy z tym związane. Odniosła się także to statusu kobiet w omawianych regionach. Na koniec przywołała koncepcję praw człowieka przedstawioną przez prof. Leszka Kołakowskiego, który ocenia społeczeństwa europejskie jako bardzo roszczeniowe. W dalszej części panelu dr Tomasz Widlak (WPiA UG) odpowiedział na pytanie, czy możliwy jest schylek praw człowieka. Wskazał historyczne przypadki łamania tych praw przez wielkie mocarstwa, które pozostawiono bez większych konsekwencji. Zwrócił też uwagę na cykliczny charakter łamania praw człowieka, wskazując jednocześnie optymistyczną prognozę ich rozwoju na najbliższe kilkadziesiąt lat. Ponadto podkreślił znaczenie dyskursu o prawach człowieka na arenie międzynarodowej oraz ich moralny wydzźwięk. Na zakończenie dyskusji swoje spostrzeżenia przedstawił dr Marcełi Burdelski (CSAW UG), który podzielił się z uczestnikami panelu anegdotami ze swych licznych podróży w rejony wschodnioazjatyckie. Wspominał o nieskuteczności systemu kontroli urodzeń w Chinach oraz o odchodzeniu od używania terminu „Daleki Wschód”, gdyż jest on uważany w krajach tego regionu za obraźliwy. Mówił także o azjatyckiej koncepcji praw człowieka, która kluczowe miejsce przyznaje rządowi, a w dalszej kolejności stawia obywateli i ich prawa.

Projekt został objęty patronatem honorowym Rektora Uniwersytetu Gdańskiego oraz Dziekana Wydziału Prawa i Administracji UG. Wydarzenie wsparli ponadto: miasto Gdańsk, trójmiejska grupa Amnesty International, Fundacja Humanity in Action, Centrum Studiów Azji Wschodniej UG oraz Międzywydziałowe Koło Naukowe Studiów Azji Wschodniej UG.

ELSA Day zorganizowany na Wydziale Prawa i Administracji UG cieszył się bardzo dużym zainteresowaniem, o czym świadczą licznie przybyli do audytorium słuchacze. Panel dyskusyjny

„Prawa człowieka na Bliskim i Dalekim Wschodzie – pomiędzy uniwersalizmem a regionalizmem” pozwolił zgromadzić w jednym miejscu ekspertów z wielu dziedzin i tym samym wywołać dyskusję, w której pojawiły się głosy osób patrzących na problem z różnych perspektyw. Ponieważ w gronie prelegentów znalazły się osoby zafascynowane kontynentem azjatyckim, wydarzenie pozwoliło spojrzeć na omawiane zagadnienie z poszanowaniem azjatyckich kultur i wartości.

Patrycja Łukasiewicz

## Działalność Centrum Studiów Azji Wschodniej UG w 2013 r.

W okresie sprawozdawczym Centrum Studiów Azji Wschodniej Uniwersytetu Gdańskiego kierował dr hab. Kamil Zeidler, prof. UG, sekretariat prowadziła p. Ewelina Kuligowska, Radzie Naukowej przewodniczyli prof. zw. dr hab. Ewa Oziewicz (przewodnicząca) oraz dr Marceł Burdelski (wiceprzewodniczący), który był dodatkowo zaangażowany w bieżące sprawy organizacyjne CSAW UG. W bieżącej działalności Centrum uczestniczyli – na zasadzie wolontariatu – liczni pracownicy i doktoranci Uniwersytetu Gdańskiego (w ramach formuły stałej współpracy z Centrum) oraz studenci, przede wszystkim w ramach działalności, utworzonego z końcem 2011 r., Międzywydziałowego Koła Naukowego Studiów Azji Wschodniej. Grono

stałych współpracowników CSAW UG w 2013 r. poszerzyło się m.in. o następujące osoby: mgr Tomasz Lenartowicz (Ośrodek Informatyczny UG), mgr Tomasz Snarski (Wydział Prawa i Administracji UG), mgr Joanna Tuczynska (Studium Języków Obcych UG), mgr Jakub Urbański (Studium Języków Obcych UG) oraz fotograf Sylwester Ciszek. Nadzór nad działalnością Centrum sprawował prorektor UG ds. studenckich – dr hab. Józef Arno Włodarski, prof. UG.

Działalność CSAW UG była na bieżąco dokumentowana na stronach internetowych (<http://csaw.ug.edu.pl>). Są one prowadzone w języku polskim oraz w ograniczonym zakresie w języku angielskim. Profil CSAW UG na Facebook-u jest na bieżąco prowadzony, na

zasadzie wolontariatu, przez p. Agatę Duniak (studentkę WPiA UG) z Międzywydziałowego Koła Naukowego Studiów Azji Wschodniej.

Działalność CSAW UG była finansowana ze środków budżetowych Uniwersytetu Gdańskiego, a także ze środków zewnętrznych pozyskanych od sponsorów oraz z grantów naukowych. Wśród podmiotów zewnętrznych, które wsparły finansowo lub rzeczowo Centrum w 2013 r., należy wskazać następujące: Fundacja Koreańska, CHIPOLBROK – Chińsko-Polskie Towarzystwo Okrętowe S.A. w Gdyni, Comex S.A. w Gdańsku, PKS Gdańsk-Oliwa S.A. w Gdańsku, Zhong Hua Hotel-Restauracja w Sopocie, Friuli Grave w Sopocie.

#### Działalność naukowa i wydawnicza

W 2013 r. Radę Naukową CSAW UG tworzyli: prof. zw. dr hab. Waldemar Jan Dziak, prof. zw. dr hab. Edward Haliżak, prof. zw. dr hab. Ewa Oziewicz (przewodnicząca), prof. zw. dr hab. Jerzy Zajadło, dr hab. Tadeusz Dmochowski, prof. UG, dr hab. Krzysztof Gawlikowski, prof. SWPS, dr hab. Sylwia Pangsy-Kania, prof. UG, dr hab. Jakub Potulski, prof. UG, prof. dr Wu Lan, dr Marceli Burdelski (wiceprzewodniczący), dr Adam Marszałek, mgr inż. Edward Kajdański. Do grona członków Rady Naukowej dołączyli także: dr hab. Jan Rowiński, prof. UW, dr Marek Adam (AWFiS w Gdańsku) oraz członkowie zagraniczni: prof. dr Estera Czój (Korea) i prof. dr Zhao Gang (Chiny).

CSAW UG prowadziło działalność naukową i publikacyjną. Zostały przygotowane i opublikowane dwa kolejne zeszyty „Gdańskich Studiów Azji Wschodniej” (2013, z. 3–4), ogólnopolskiego półrocznika naukowego o multidyscyplinarnym charakterze, poświęconego tematyce Azji Wschodniej, powołanego w 2012 r. Rada Naukowa CSAW UG, uzupełniona o prof. J.A. Włodarskiego, tworzy Komitet Redakcyjny GSAW. Redaktorem naczelnym jest prof. K. Zeidler, zaś sekretarzem redakcji mgr Joanna Kamień.

Przy okazji monograficznej wystawy Edwarda Kajdańskiego, członka Rady Naukowej CSAW UG, zorganizowanej w ramach I Forum Regionalnego Polska–Chiny w Gdańsku, CSAW UG wspólnie z Wydawnictwem Uniwersytetu Gdańskiego wydało dwujęzyczny – polsko-chiński – katalog tej wystawy: *Edward Kajdański. Katalog wystawy. I Forum Regionalne Polska–Chiny, Filharmonia Bałtycka, 21–22 kwietnia 2013*, Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, Gdańsk 2013, ISBN 978-83-7865-079-9, ss. 76. Autorami tekstów w katalogu są: Magdalena Marcinkowska oraz Joanna Kamień; tłumaczenia na język chiński: Jakub Urbański, Wu Lan, Yan Wei, Wojciech Jakóbiec, Zhang Tingting. Sponsorem katalogu był CHIPOLBROK – Chińsko-Polskie Towarzystwo Okrętowe S.A.

W ramach stałej współpracy CSAW UG z wydawnictwami (m.in.: Wydawnictwem Adam Marszałek, Wydawnictwem Kirin, Wydawnictwem Książka i Wiedza, Wydawnictwem Kwiaty Orientu, Wydawnictwem Uniwersytetu Gdańskiego, Wydawnictwem Uniwer-

sytetu Jagiellońskiego, Wydawnictwem Uniwersytetu Warszawskiego) realizowany jest projekt „Poniedziałek z książką azjatycką”, w ramach którego co kilka poniedziałków przedstawiana jest na stronach internetowych CSAW UG kolejna publikacja poświęcona Azji Wschodniej, którą Centrum otrzymuje bezpłatnie do gromadzonych zbiorów.

#### Międzywydziałowe Koło Naukowe Studiów Azji Wschodniej

Przez cały 2013 r. aktywnie działało Międzywydziałowe Koło Naukowe Studiów Azji Wschodniej, w ramach którego studenci Uniwersytetu Gdańskiego oraz sympatycy Koła z innych pomorskich uczelni wyższych realizowali swoje pasje i rozwijali zainteresowania, a także poszerzali wiedzę i umiejętności praktyczne. Koło wspierało większość działań organizacyjnych CSAW UG, w szczególności projekty popularnonaukowe i kulturalne, a także podejmowało i realizowało własne inicjatywy, w tym cykliczne spotkania merytoryczne członków Koła, na których prezentowane i dyskutowane były bardzo ciekawe referaty. Koło zrzesza 79 studentów Uniwersytetu Gdańskiego, z czego 17 nowych osób zostało przyjętych w 2013 r.

#### Kalendarium działalności CSAW UG w 2013 r.

4.01.2013. Odbyło się Walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze Międzywydziałowego Koła Naukowego Studiów

Azji Wschodniej, podczas którego prezes Koła Dominik Aziewicz zreferował sprawozdanie Koła za rok 2012. Wybrany został nowy zarząd Koła na kadencję 2013: prezesem została Sylwia Peliksze (Wydział Ekonomiczny UG); w skład zarządu weszli ponadto: Dominik Bób, Radosław Kaczmarek, Katarzyna Malinowska, Mateusz Orłowski, Karol Sywec, Karolina Szewc. W zebraniu uczestniczył opiekun Koła prof. K. Zeidler.

22.02.2013. Jak co roku, CSAW UG wspólnie z Międzywydziałowym Kolem Naukowym Studiów Azji Wschodniej zorganizowało obchody Chińskiego Nowego Roku – Roku Węża – na Uniwersytecie Gdańskim, które odbyły się w Restauracji Zhong Hua w Sopocie. Spotkanie otworzył prorektor UG prof. J.A. Włodarski wspólnie z przewodniczącą Rady Naukowej CSAW UG prof. E. Oziewicz i dyrektorem CSAW UG prof. K. Zeidlerem oraz prezes Międzywydziałowego Koła Naukowego Studiów Azji Wschodniej S. Peliksze. Część oficjalną zamknęła prezentacja najnowszych wydawnictw CSAW. Wydarzenie obfitowało w wiele atrakcji: wykład mgr. J. Urbańskiego pt. „Czego w święto wiosny mówić nie wolno? Tabu językowe i przesady w języku chińskim”, a także wykład na temat Konstytucji ChRL wygłoszony przez mgr Martę Dargas. Jedną z niespodzianek przygotowanych dla gości była zagadka kryminalna Sędziego Di odegrana przez członków Koła, w reżyserii D. Aziewicza, który zarazem wcielił się w rolę Sędziego Di. Odbył się również pokaz Wu Shu przygotowany

przez dr. K. Brzozowskiego i tradycyjny quiz wiedzy o Chinach przeprowadzony przez dr. M. Burdelskiego. Grupa studencka Study Fun przygotowała prelekcję na temat „Let’s go to study”. Na zakończenie obchodów wszyscy zgromadzeni goście wspólnie spędzili czas na uroczystej kolacji przygotowanej przez Restaurację Zhong Hua, której tradycyjny chiński wystrój oraz panujący w niej klimat pozwoliły wczuć się w atmosferę tego najważniejszego chińskiego święta. Sponsorami wydarzenia byli: CHIPOLBROK S.A., Comex S.A., PKS Gdańsk-Oliwa S.A., Hotel-Restauracja Zhong Hua w Sopocie, National Geographic Polska.

8.03.2013. CSAW UG wspólnie z Międzywydziałowym Kolem Naukowym Studiów Azji Wschodniej zorganizowało na Wydziale Prawa i Administracji UG wizytę J.E. Makoto Yamanaki, ambasadora Japonii w Polsce. Wygłosił on otwarty wykład w języku angielskim pt. „Polityka zagraniczna Japonii”, po którym odbyła się bardzo interesująca dyskusja.

9.03.2013. CSAW UG patronowało IV Otwartemu Turniejowi Tradycyjnego Wushu, organizowanemu przez dr. K. Brzozowskiego, stałego współpracownika CSAW UG, w hali sportowej Zespołu Szkół nr 9 przy ul. Chylońskiej 227 w Gdyni. CSAW UG przekazało chińskie książki i płyty oraz kalendarze jako dodatkowe nagrody w turnieju.

20.03.2013. Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego za książkę *Korea w oczach*

*Polaków. Państwo – społeczeństwo – kultura*, podczas XIX Wrocławskich Targów Książki Naukowej, otrzymało Nagrodę za Najtrafniejszą Szatę Edytorską Książki Naukowej. W konkursie wzięło udział dwadzieścia jeden wydawnictw, które nadesłały pięćdziesiąt trzy tytuły. Komisja konkursowa oceniała książki pod względem adekwatności szaty edytorskiej, układu typograficznego, ilustracji i okładki do treści samej książki.

21–22.04.2013. W Gdańsku odbyło się I Forum Regionalne Polska–Chiny. W dniu 22 kwietnia 2013 r., w godzinach porannych nastąpiła inauguracja Forum; uczestników powitali: Olgierd Dziekoński, sekretarz stanu w Kancelarii Prezydenta RP, Mieczysław Struk, marszałek Województwa Pomorskiego, wiceminister Jerzy Pomianowski, podsekretarz stanu w Ministerstwie Spraw Zagranicznych RP, wiceminister Marcin Kubiak, podsekretarz stanu w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego RP oraz Ding Xuexiang, przedstawiciel władz Szanghaju, Cheng Hong, wiceprezydent Pekinu, Li Jianping, wiceprzewodniczący CPAFFC. Po Inauguracji Forum zaprezentowane zostały najlepsze praktyki współpracy polsko-chińskiej. Następnie odbyły się warsztaty równoległe, podzielone na cztery panele tematyczne: gospodarka, turystyka, kultura i edukacja, w ramach których uczestnicy Forum mogli wysłuchać wystąpień zarówno chińskich, jak i polskich prelegentów, a także wziąć udział w dyskusji. Zwieńczeniem Forum była oficjalna kolacja na Politechnice Gdańskiej, w trakcie której zostały wręczone

nagrody za najlepszą współpracę regionalną. Wśród licznie zgromadzonych gości Uniwersytet Gdański reprezentowali: prorektor UG ds. studenckich prof. J.A. Włodarski, prof. Wu Lan, wiceprzewodniczący Rady Naukowej CSAW UG dr M. Burdelski, który brał aktywny udział w panelu dyskusyjnym, mgr Adam Bączkowski, kierownik Biura Obsługi Studentów Zagranicznych UG, mgr Monika Andersohn-Kaleta, pracownik Biura Obsługi Studentów Zagranicznych UG oraz mgr Marta Dargas z CSAW UG.

21.04.2013. Przy okazji uroczystego otwarcia I Forum Regionalnego Polska-Chiny w gmachu Filharmonii Bałtyckiej w Gdańsku odbył się wernisaż wystawy Edwarda Kajdańskiego, członka Rady Naukowej CSAW UG. Podczas uroczystego otwarcia do zwiedzania ekspozycji zaprosił marszałek Województwa Pomorskiego Mieczysław Struk. Sylwetkę artysty zaprezentował dyrektor Muzeum Narodowego w Gdańsku Wojciech Bonisławski, kurator wystawy, który wraz z dyrektorem CSAW UG prof. Kamilem Zeidlerem zainicjował wydarzenie. Współkuratorem wystawy była mgr Magdalena Marcinkowska z CSAW UG. Podczas wernisażu redaktor naczelna Wydawnictwa UG Joanna Kamień zaprezentowała katalog wystawy. Głównym mecenasem wystawy był CHIPOLBROK – Chińsko-Polskie Towarzystwo Okrętowe S.A.

29.04.2013. Na Wydziale Nauk Społecznych UG zostało zorganizowane spotkanie promocyjne Międzywydzia-

lowego Koła Naukowego Studiów Azji Wschodniej.

16–17.05.2013. W Toruniu odbyła się VII Międzynarodowa Konferencja Naukowa „Azja w XXI wieku: wyzwania, dylematy, perspektywy. Refleksje nad gospodarką, polityką, bezpieczeństwem, kulturą i edukacją współczesnej Azji”, której głównym organizatorem jest Towarzystwo Azji i Pacyfiku. Jest to największe cykliczne wydarzenie naukowe w kraju poświęcone Azji, ściągające najwybitniejszych specjalistów z zakresu studiów azjatyckich z całej Polski, a także coraz liczniejszych gości zagranicznych. CSAW UG reprezentowali: prof. E. Oziewicz, prof. K. Zeidler, dr M. Burdelski, mgr M. Dargas, mgr J. Kamień. W konferencji uczestniczyli także członkowie Rady Naukowej CSAW UG: prof. T. Dmochowski i prof. J. Potulski.

23–25.05.2013. Odbył się największy festiwal Polski północnej poświęcony w całości Azji, jakim był w tym roku 2. Festiwal Kultury Azjatyckiej Uniwersytetu Gdańskiego „Made in Azja – edycja Made in India”, zorganizowany przez Akademickie Centrum Kultury Uniwersytetu Gdańskiego „Alternator”, Indyjskie Centrum Kultury Mantra w Gdańsku, Ambasadę Republiki Indii oraz CSAW UG jako partnera. Podczas trzydniowego festiwalu zaprezentowana została przebogata kultura Indii. W programie znalazły się m.in.: występ gwiazdy festiwalu – tancerki i choreografki Geety Chandran (Indian classical dance Bharatanatyam), koncert Tomasza Ragaboya



Osieckiego na klasycznych instrumentach indyjskich: sitarze i dilrubie (chillo-ut Budhha Bar), pokazy filmów fabularnych i dokumentalnych, warsztaty języka hindi, tańca bollywood i jogi, wykłady i autorskie spotkania z podróżnikami, wystawy prac plastycznych i fotograficznych oraz degustacja kuchni indyjskiej. Wydarzenie odbywało się w ramach XI Bałtyckiego Festiwalu Nauki i zostało objęte patronatem JM rektora Uniwersytetu Gdańskiego prof. Bernarda Lamka oraz J.E. Smt. Moniki Kapil Mohta, ambasador Republiki Indii w Polsce. Festiwal Uniwersytetu Gdańskiego „Made In Azja” ma na celu ukazanie Azji w jak najszerszym aspekcie kulturowym, społecznym, obyczajowym, a nawet kulinarnym, powstał z chęci przybliżenia Dalekiego Wschodu mieszkańcom Polski. Każda edycja jest poświęcona innemu rejonowi Azji. Festiwal ma otworzyć Polaków na inną obyczajowość dzięki zorganizowanym dyskusjom, wykładom i spotkaniom z zaproszonymi gośćmi, a także poprzez sztukę, warsztaty, kino i teatr.

28.05.2013. W konkursie fotograficznym „W Chinach i o Chinach”, zorganizowanym przez Instytut Konfucjusza w Krakowie, zwyciężyła fotografia stałego współpracownika CSAW UG Sylwestra Ciszka.

06–09.2013. Począwszy od czerwca 2013 r. w Bibliotece Głównej UG można było oglądać wystawę prac Edwarda Kajdańskiego, inżyniera, pisarza, dyplomaty i malarza, a także członka Rady Naukowej CSAW UG. Wystawa ta była

przekrojową prezentacją szerokiego wachlarza zainteresowań oraz poszukiwań artysty. Łączyła ona nie tylko świat nauki, literatury oraz sztuk pięknych, ale także była dowodem na występujący tu synkryzm kulturowy. Wystawa ta była zaproszeniem do wspólnej podróży po świecie chińskiej historii, sztuki, geografii, literatury, medycyny widzianej oczami artysty z Harbinu, którego serce bije w dwóch rytmach – polskim i chińskim. Organizatorami wystawy byli: Centrum Studiów Azji Wschodniej UG, Wydawnictwo UG, Biblioteka Główna UG, a także Muzeum Narodowe w Gdańsku, Polska Filharmonia Bałtycka w Gdańsku i Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego. Mecenasem wystawy był CHIPOLBROK – Polsko-Chińskie Towarzystwo Okrętowe S.A., a partnerami Comex S.A. oraz szkoła językowa Mandarynka w Sopocie. Pomimo że finał wystawy odbył się 26 czerwca 2013 r., to w związku z dużym zainteresowaniem tą wystawą dyrektor Biblioteki Głównej UG mgr Grażyna Jaškowiak przedłużyła czas jej ekspozycji na okres całych wakacji.

13.06.2013. Na zaproszenie Katedry Prawa Handlowego WPiA UG na Wydziale Prawa i Administracji UG gościł prof. Guoyong Zou z Wuhan University, który wygłosił wykład poświęcony aktualnym tendencjom w chińskim prawie prywatnym międzynarodowym w zakresie prawa właściwego dla deliktów pt. „The latest developments of China’s conflicts law for torts”. CSAW UG podczas tego spotkania naukowego reprezentowała mgr Marta Dargas.

17.06–31.10.2013. W Bibliotece Prawnej UG prezentowana była, zorganizowana przez stałego współpracownika CSAW UG mgr. T. Snarskiego, wystawa pt. „Michiko Tsukada – ambasadorka kultury polskiej w Kraju Kwitnącej Wiśni”. Wystawa poświęcona osobie i działalności japońskiej pisarki, poetki i tłumaczki została zorganizowana przy okazji jej wizyty w Polsce i w Gdańsku. W ciągu swojej wieloletniej działalności Michiko Tsukada przetłumaczyła m.in. utwory Wisławy Szymborskiej, Tadeusza Różewicza, Tadeusza Śliwiaka, Jarosława Iwaszkiewicza, Bolesława Prusa czy Sławomira Mrożka; przetłumaczyła też utwory gdańskich twórców – Emmy Popik i Tomasza Snarskiego.

25.06.2013. Michiko Tsukada odwiedziła Uniwersytet Gdański, gdzie spotkała się z prorektorem UG prof. J.A. Włodarskim oraz redaktorem naczelną Wydawnictwa UG mgr J. Kamień. W spotkaniu uczestniczyła również gdańska pisarka E. Popik oraz asystent Wydziału Prawa i Administracji UG mgr T. Snarski, stały współpracownik CSAW UG, którego wiersze Michiko Tsukada przełożyła na język japoński.

2–5.07.2013. W Szkole Nauk Społecznych i Politycznych Uniwersytetu Lizbońskiego zorganizowana została międzynarodowa konferencja EUROSEAS (European Association of South East Asian Studies). Konferencja EUROSEAS odbywa się raz na trzy lata, za każdym razem w innym miejscu i bierze w niej udział kilkaset reprezentujących różne dziedziny naukowców

z całego świata. Wszystkich jednak wiązała zainteresowania Azją Południowo-Wschodnią. Tegoroczna konferencja była już siódmą. Podczas tej największej europejskiej konferencji dotyczącej problematyki azjatyckiej w ciągu czterech dni w 96 panelach wygłoszono kilkaset referatów. CSAW UG reprezentowała na konferencji prof. E. Oziewicz, która wygłosiła referat pt. „The role of Japanese small and medium enterprises in creating production networks in Southeast Asia”, w panelu pt. „Implications of Japanese clustering for Southeast Asia”.

7.08.2013. W dniach 7–10 sierpnia miała miejsce pierwsza w historii wizyta Dywizjonu Szkolnego Morskich Sił Samoobrony Japonii w Polsce. Dwa okręty szkoleniowe „Kashima” i „Shirayuki” oraz niszczyciel „Isoyuki” przybiły do gdyńskiego portu z 730 marynarzami oraz 170 kadetami na pokładach. Dnia 7 sierpnia na zaproszenie J.E. ambasadora Japonii w Polsce Makoto Yamanaoki odbyło się uroczyste spotkanie na okręcie szkoleniowym „Kashima”. Wśród zaproszonych gości znalazł się minister obrony narodowej Tomasz Siemoniak. Uniwersytet Gdański reprezentował prorektor UG ds. studenckich prof. J.A. Włodarski, dr M. Burdelski, wiceprzewodniczący Rady Naukowej CSAW UG oraz mgr M. Marcinkowska z CSAW UG. W programie kilkudniowej wizyty japońskich okrętów znalazł się m.in. koncert zespołu muzycznego Morskich Sił Samoobrony i mecz piłki nożnej między japońskimi i polskimi marynarzami, a także pokaz japońskiej

sztuki walki aikido, który został przygotowany przez *sensei* Roberta Gem-bala. Okręty zostały udostępnione do zwiedzania i zobaczyło je w sumie 4991 mieszkańców Trójmiasta i okolic. Na zakończenie wizyty zostały przeprowadzone wspólne manewry.

21–23.08.2013. Dr Marceł Burdelski uczestniczył w Światowym Kongresie Koreańskiej Polityki i Społeczeństwa w Seulu, gdzie wygłosił referat „The Peace, War, and Security Issues on the Korean Peninsula”. Kongres otworzył przewodniczący Zgromadzenia Narodowego Republiki Korei. W kongresie udział wzięli jako paneliści m.in. minister zjednoczenia Ryoo Kihl-Jae i minister spraw zagranicznych Yun Byung-se. W Kongresie uczestniczyło 400 uczonych, w tym ok. 100 zagranicznych z 26 państw; dr Burdelski był jedynym gościem zaproszonym z Polski, zaś na zakończenie kongresu, w imieniu uczestników zagranicznych, wygłosił przemówienie pożegnalne.

18–21.09.2013. Dr Marceł Burdelski wziął udział w Międzynarodowej Konferencji Komitetu Badawczego IPSA nr 21 „Edukacja i socjalizacja polityczna” w Xuzhou, w prowincji Jiangsu w Chinach. W konferencji wzięło udział 32 uczonych, w tym 22 z zagranicy. Polskę reprezentowali: prof. Maria Marczevska-Rytko i dr M. Burdelski, który wygłosił referat: „Ewolucja modelu edukacji politycznej w ChRL w okresie reform (1979–2013)”. Była to pierwsza w historii konferencja IPSA w ChRL,

a co godne uwagi, w IPSA ciągle miejsce Chin zajmuje Tajwan.

26.09.2013. Konsul generalna Chińskiej Republiki Ludowej w Gdańsku Liu Yuanyuan wydała w Hotelu Scandic w Gdańsku przyjęcie z okazji 64-lecia powstania Chińskiej Republiki Ludowej oraz 55-lecia założenia Konsulatu Generalnego ChRL w Gdańsku. Uniwersytet Gdański podczas uroczystości reprezentowali: rektor UG prof. Bernard Lammek, prorektor UG prof. J.A. Włodarski, pełnomocnik Rektora UG ds. kierunku sinologia prof. Wu Lan, przewodnicząca Rady Naukowej CSAW UG prof. E. Oziewicz oraz dyrektor CSAW UG prof. K. Zeidler.

30.09.2013. Dr Marceł Burdelski uczestniczył w Międzynarodowej Konferencji Ekspertów nt. 60-lecia Komisji Nadzorczej Państw Neutralnych w Korei 1953–2013, która odbyła się 30 września 2013 r. w Ambasadzie RP w Seulu. W konferencji udział wzięli dyplomaci, wojskowi, naukowcy i dziennikarze z Polski, Szwajcarii, Szwecji, Stanów Zjednoczonych, Republiki Korei i Unii Europejskiej. Dr M. Burdelski, na zaproszenie ambasadora RP w Republice Korei dr. Krzysztofa Majki, był moderatorem tej konferencji, a także przedstawił referat: „60 Years Poland Mission to NNSC in Korea. Yesterday – Today – Tomorrow”.

3–8.10.2013. Dr Marceł Burdelski odbył już 12. wizytę studyjną w KRLD. Został tam przyjęty przez dyrektora Instytutu Rozbrojenia i Pokoju MSZ

KRLD Ma Yong Hui, który przedstawił takie problemy, jak: denuklearyzacja KRLD, sprawa powrotu do rozmów sześciopartynnych i stanowisko KRLD w zakresie ważnych problemów międzynarodowych. Dr M. Burdelski został też przyjęty przez naczelnika Wydziału Europy Wschodniej Departamentu Europy MSZ KRLD Kang Hona, a także odwiedził Uniwersytet im. Kim Ir Sena w Pjongjangu i Komitet Łączności Kulturalnej z Zagranicą KRLD. W towarzystwie ambasadora RP w KRLD gen. broni Edwarda Pietrzyka zwiedził nowo otwarte Muzeum Wojny Koreańskiej.

4.10.2013. Na Wydziale Filologicznym UG odbyła się uroczysta inauguracja kierunku sinologia 2013/2014, na którym od października zaczęło studiować 36 studentów. Honorowymi gośćmi spotkania byli: ambasador Chińskiej Republiki Ludowej w Polsce J.E. Xu Jian oraz konsul generalna Chińskiej Republiki Ludowej w Gdańsku Liu Yuan-yuan. Podczas spotkania rektor Uniwersytetu Gdańskiego prof. Bernard Lamnek pogratulował i złożył osobiste podziękowania za wkład w powstanie tego nowego kierunku na ręce: dziekana Wydziału Filologicznego UG prof. Andrzeja Ceynowy, prorektora UG prof. J.A. Włodarskiego oraz prof. Wu Lan, a także przedstawicieli władz Chińskiej Republiki Ludowej w Polsce oraz dyrektora Centrum Studiów Azji Wschodniej UG prof. K. Zeidlera. W uroczystościach wzięli udział m.in. dyrektorzy zarządzający CHIPOLBROK S.A. Xie Ningjia i Andrzej Karnabal oraz dyrektor COSCO Liu Xuanmin.

24.10.2013. Prof. E. Oziewicz, przewodnicząca Rady Naukowej CSAW UG, została Ambasadorem Kongresów Polskich i tym samym dołączyła do zamkniętego grona osób, którzy swoją wieloletnią i szeroką aktywnością międzynarodową promują Polskę i polską naukę w świecie.

15.11.2013. CSAW UG, wspólnie z Biblioteką Główną UG, Wydawnictwem Literackim oraz Wydawnictwem UG, zorganizowało promocję nowej książki Edwarda Kajdańskiego pt. *Wspomnienia z mojej Atlantydy*, będącej zapisem jego życia spędzonego w Chinach.

28.11.2013. Prof. E. Oziewicz, przewodnicząca Rady Naukowej CSAW UG, była gościem Kawiarni Naukowej Bałtyckiego Festiwalu Nauki, a tematem spotkania była: „Rola Azji i Chin we współczesnej globalnej gospodarce”.

4.12.2013. Dr Marceł Burdelski uczestniczył w przyjęciu w rezydencji J.E. Makoto Yamanaki, ambasadora Japonii w Polsce, wydanym z okazji święta narodowego – 80. urodzin Jego Cesarskiej Mości Cesarza Japonii Akihito.

6–11.12.2013. Dr Marceł Burdelski odbył wizytę studyjną w Chińskiej Republice Ludowej. W Pekinie spotkał się z Ambasadorem RP w Chinach Tadeuszem Chomickim, który podkreślił znaczącą rolę Uniwersytetu Gdańskiego we współpracy edukacyjnej z Chinami. W dniach 7–10 grudnia 2013 r. przebywał w Xuzhou, prowincji Jiangsu, w Chińskim Uniwersytecie Górnictwa

i Technologii, omawiając m.in. perspektywę współpracy tej uczelni z CSAW UG.

10.12.2013. Na zaproszenie CSAW UG oraz prof. T. Dmochowskiego, dyrektora Instytutu Politologii UG, na Uniwersytecie Gdańskim gościł J.E. Yung Sun Peak, ambasador Republiki Korei w Polsce. Wygłosił on na Wydziale Nauk Społecznych UG wykład w języku angielskim na temat sytuacji politycznej na Półwyspie Koreańskim oraz stosunków bilateralnych Korei i Polski, po którym odbyła się interesująca dyskusja.

Ponadto dr M. Burdelski, wiceprzewodniczący Rady Naukowej CSAW UG, w 2013 r. reprezentował Centrum podczas licznych konferencji, wykładów, seminariów i spotkań, m.in. w Ministerstwie Spraw Zagranicznych, Polskim Instytucie Spraw Międzynarodowych, ambasadach Chin, Korei, Japonii, a także odbył inne liczne wyjazdy studyjne krajowe oraz zagraniczne.

#### Wykaz publikacji CSAW UG w 2013 r.

„Gdańskie Studia Azji Wschodniej” 2013, z. 3, Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, ISSN 2084-2902, ss. 185.

„Gdańskie Studia Azji Wschodniej” 2013, z. 4, Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, ISSN 2084-2902, ss. 207.

*Edward Kajdański. Katalog wystawy. I Forum Regionalne Polska–Chiny. Filharmonia Bał-*

*tycka, 21–22 kwietnia 2013, Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, Gdańsk 2013, ISBN 978-83-7865-079-9, ss. 76.*

#### Wykaz publikacji prasowych związanych z działalnością CSAW UG w 2013 r.

S. Peliksz, *Witamy Rok Węża*, „Gazeta Uniwersytecka” 2013, nr 2–3, s. 26, 29.

*Nagroda dla Wydawnictwa Uniwersytetu Gdańskiego*, „Gazeta Uniwersytecka” 2013, nr 4–5, s. 2.

*Spotkanie z ambasadorem Japonii*, „Gazeta Uniwersytecka” 2013, nr 4–5, s. 4–5.

*Współpraca z Hankuk University*, „Gazeta Uniwersytecka” 2013, nr 7–8–9, s. 4.

*Michiko Tsukada gościem Uniwersytetu Gdańskiego*, „Gazeta Uniwersytecka” 2013, nr 7–8–9, s. 7.

B. Madany, *Smaki orientu na UG*, „Gazeta Uniwersytecka” 2013, nr 7–8–9, s. 25.

M. Marcinkowska, *Nauka chińskiego kluczem do przyjaźni na całym świecie*, „Gazeta Uniwersytecka” 2013, nr 10, s. 16.

Szczegółowe informacje nt. działalności CSAW UG znajdują się na stronie internetowej: <http://csaw.ug.edu.pl>

Sopot, 28 lutego 2014 r.  
dr hab. Kamil Zeidler, prof. UG